

尊敬的客户：

## 银行核心系统升级之重要通知（个人客户）

感谢阁下一直以来对集友银行有限公司（「本行」）的支持。

集友银行有限公司一向致力提供最优质之客户体验及卓越营运，秉持为客户带来更胜一筹的银行服务宗旨，本行核心系统将于 2025 年 5 月 2 日(星期五)下午 6 时至 2025 年 5 月 5 日(星期一)上午 8 时期间（「切换期」）进行升级（「系统升级」），以提高整体效率及为阁下提供更优良的产品及服务体验。

本行系统升级完成后在 2025 年 5 月 5 日（生效日）上午 8 时起，本行部分产品、服务和条款将会作修订，现详列如下供阁下参考。

### 1. 「智盈理财」、「自在理财」及「综合理财总值」定义

变更内容	系统升级前	系统升级后
「智盈理财」更名为「友盈理财」	「智盈理财」	「友盈理财」
「自在理财」更名为「友盈理财」	「自在理财」	
「综合理财总值」定义将作出如下变更： 1) 投资资产的市值计算范围 - 不包括存款证 - 不包括结构性票据 2) 中银信用卡*相关项目 - 不包括中银信用卡的结欠余额及未志账的分期余额 - 不包括由中银信用卡(国际)有限公司提供的贷款	「综合理财总值」定义 1) 投资资产的市值计算范围： 包括证券、证券孖展、债券、存款证、基金、结构性票据、股票挂钩投资、外汇挂钩投资、外汇孖展、贵金属 2) 包括中银信用卡相关项目*： - 中银信用卡的结欠余额及未志账的分期余额 - 中银信用卡(国际)有限公司提供的贷款  注： *中银信用卡指中银信用卡(国际)有限公司发行的信用卡	「综合理财总值」定义 1) 投资资产的市值计算范围： 包括证券、证券孖展、债券、基金、股票挂钩投资、外汇挂钩投资、外汇孖展、贵金属 2) 不包括中银信用卡相关项目

### 2. 客户综合月结单“财务摘要”之显示

#### 存款、投资、资产总值、贷款板块的上月结余：

配合系统更新，生效日后月结单截数日为5月3日至6月2日的综合月结单中，「财务摘要」将未能显示「上月结余 / 结欠」，客户如需查询相关资料，可参考上月的综合月结单。有关内容将于截数日为6月3日起的综合月结单内恢复显示。

#### 「综合理财总值」：

生效日后，系统不会显示 2025 年 5 月份及 6 月份的「综合理财总值」。2025 年 8 月份起，系统将会恢复显示 7 月份起的「综合理财总值」，阁下可透过网上银行及综合月结单查阅「综合理财总值」。

#### 强积金结余：

月结单截数日为5月3日至5月7日的结单：当月和上月的强积金结余将不会显示。月结单截数日为5月8日至6月7日的结单：当月强积金结余会显示，上月的强积金结余则不会显示。月结单截数日为6月8日或以后的结单：当月和上月的强积金结余都会恢复显示。

生效日后，强积金的当月余额可以在2025年5月8日之后通过本行网上银行或ATM恢复查询，也可透过中银保诚进行查询（电话：852-29293030）；上月的强积金余额请参阅上月的综合月结单。

不便之处，敬请原谅。

### 3. 调整个人综合理财服务「自动转拨服务」

生效日起综合理财服务的「每日最高自动转拨上限」及新选用「自动转拨服务」的「预设的每日自动转拨限额」将调整如下。已选用「自动转拨服务」及已自行设定每日自动转拨限额的客户，现时每日自动转拨限额在系统升级后保持不变。而「每日最高自动转拨上限」则按系统升级后的「综合理财服务」类别而定。请参阅下表。

系统升级前				系统升级后			
<b>预设的每日自动转拨限额</b>							
综合理财服务	港元账户	美元账户	人民币账户	综合理财服务	港元账户	美元账户	人民币账户
集友理财	港币 10,000 元	美元 1,200 元	人民币 8,000 元	集友理财	港币 10,000 元	美元 1,200 元	人民币 8,000 元
智盈理财	港币 5,000 元	美元 600 元	人民币 4,000 元	友盈理财	港币 5,000 元	美元 600 元	人民币 4,000 元
自在理财	港币 5,000 元	美元 600 元	人民币 4,000 元				
<b>每日最高自动转拨上限</b>							
集友理财	港币 100,000 元	美元 12,000 元	人民币 80,000 元	集友理财	港币 100,000 元	美元 12,000 元	人民币 80,000 元
智盈理财	港币 50,000 元	美元 6,000 元	人民币 40,000 元	友盈理财	港币 50,000 元	美元 6,000 元	人民币 40,000 元
自在理财	港币 30,000 元	美元 4,000 元	人民币 20,000 元				

- 需要调整预设转拨限额的客户，可透过个人手机银行、个人网上银行或亲临分行办理。
- 自动转拨服务只适用于指定的往来账户在任何本行营业日的截止时间不足以支付有关票款的情况，且转拨金额不超过扣款账户余额或客户设定的最高限额。
- 「扣款账户」必须有足够余额才可完成自动转拨服务。

### 4. 「外汇宝」储蓄账户

生效日起，「外汇宝」储蓄账户将更改中文产品名称为外币储蓄账户，英文产品名称则维持不变。

变更内容	系统升级前	系统升级后
「外汇宝」储蓄账户产品名称	中文名称： 「外汇宝」储蓄账户  英文名称： Multi-currency Savings Account	中文名称： 外币储蓄账户  英文名称： Multi-currency Savings Account (维持不变)

### 5. 「通知存款」服务

- 系统升级前，本行只提供 1 天及 7 天通知期的「通知存款」服务。「通知存款」没有特定存期到期日，客户提款前须按约定通知期提前通知银行存款的到期日。
- 生效日起，本行将不再提供「通知存款」服务。
- 原「通知存款」将于 5 月 3 日当天更新为 1 天或 7 天定期存款。更新后，「定期存款」的到期指示将会预设为本金及利息自动续期。而日后续期的利率将以续期当天该货币的定期存款挂牌利率而定。

- 若客户需要更改「定期存款」的到期指示，客户可透过个人手机银行、个人网上银行或亲临分行办理。本行提供「利息入结算户，本金续存」、「本息入结算户」或「本息续存」的到期指示供客户选择。

#### 6. 「零存整付」存款于切换前后期间及生效日后的到期安排

- 现时的「零存整付」存款的到期日不会因到期日当日为非营业日而顺延。生效日后，「零存整付」存款的到期日安排将与定期存款的相同。若「零存整付」存款到期当日为非营业日，到期日将顺延至下一个营业日。
- 切换前后期间，「零存整付」存款的到期安排将特别处理。2025年5月2日（星期五）及2025年5月3日（星期六）到期的「零存整付」存款将如常于当天到期并存入客户的结算户。而于2025年5月4日（星期日）及2025年5月5日（星期一）到期的「零存整付」存款，到期日将顺延至下一个营业日，即5月6日（星期二），利息将按照原利率补充计算。

#### 7. 「置合息」及「置理想」按揭计划

产品名称变更	
系统升级前	系统升级后
置合息	友合息
置理想	友理想

是次产品名称变更适用于本行所有显示「置理想」按揭计划 / 「置合息」按揭计划的文件及表述，包括但不限于所有相关之条款及细则和本行官方网站内的描述。除产品名称变更外，其他内容及条款维持不变。

#### 8. 中银信用卡及中银循环易达钱相关服务

##### 1) 自生效日后取消于本行分行办理中银信用卡及中银循环易达钱相关服务

- 取消以转账、现金或支票方式于本行分行柜台缴付中银信用卡的服务。
- 取消以转账方式于本行分行柜台缴付中银循环易达钱还款的服务。
- 取消中银信用卡于本行分行柜台作现金透支的服务。
- 取消于本行分行提交中银信用卡文件，包括但不限于中银信用卡实体申请表、后补文件、更改中银信用卡账户通讯资料及「八达通自动增值服务」等的服务。
- 本行存钞机、存支票机将取消中银信用卡及中银循环易达钱账项缴费功能。
- 取消于本行分行领取中银信用卡的服务。
- 取消于本行分行查询中银信用卡账户资料。

##### 2) 自生效日后取消经电子渠道办理中银信用卡及中银循环易达钱相关服务

- 本行个人网上银行将不会支持所有中银信用卡的相关服务，包括但不限于中银信用卡账户概览、结账、交易纪录及缴付账单等服务。
- 本行个人手机银行将不会支持所有中银信用卡的相关服务，包括但不限于中银信用卡账户概览、缴付信用卡、交易纪录等服务。
- 有关中银信用卡账户的查询及操作，可透过中银香港网上银行/手机银行进行。
- 本行个人网上银行及个人手机银行将不会支持所有中银循环易达钱的相关服务，包括但不限于中银循环易达钱账户概览、结账、交易纪录等服务。

##### 3) 自生效日后取消经电话银行办理中银信用卡相关服务

- 取消本行电话银行中银信用卡缴费及中银信用卡现金存户的服务。

##### 4) 自生效日后本行微信官方账号不再支持所有中银信用卡服务

- 本行微信官方账号不再支持所有中银信用卡服务包括但不限于确认中银信用卡，查询中银信用卡账单、查询中银信用卡积分以及绑定中银信用卡/易达钱账户等。

注：中银信用卡指中银信用卡(国际)有限公司发行的信用卡，详情可参考中银信用卡(国际)有限公司发出的独立通知书。

有关中银信用卡业务查询，客户可致电中银信用卡服务热线 (852) 2853 8828 查询。

有关中银循环易达钱业务查询，客户可致电中银香港个人客户服务热线 (852) 3711 4688 查询。

## 9. 提款卡服务

### 1) 有关提款卡服务的重要提示

自生效日后，本行提款卡的服务将有以下调整：

调整项目	调整详情			
提款卡新增支付功能	印有「银联闪付」标志之本行提款卡，可于接受「银联闪付」的商户使用相关服务。			
经中国银行（香港）有限公司自动柜员机交易的服务		<b>服务项目</b>	<b>生效日前</b>	<b>生效日后</b>
	现金提款(最低金额)	每次港币 100 元	每次港币 300 元	
	现金提款(最高金额)	每次港币 30,000 元或不高于提款卡每日提取现金的限额(按低者为准)	每次港币 6,000 元，每日最高为港币 30,000 元或不高于提款卡每日提取现金的限额（按低者为准）	
	银联二维码提款手续费	豁免	每次港币 15 元 如在本行自动柜员机提款免收费用。	
	本行账户转账至中国银行（香港）有限公司账户	支持	只支持本行账户间的转账服务，不再支持本行账户与中国银行（香港）有限公司账户的转账服务。客户可于本行网上 / 手机银行透过「转数快」转账至其他银行。	
	申请人民币往来账户的支票簿	支持	不支持，客户可继续于本行自动柜员机使用此服务。	
	透过人民币往来账户申请月结单	支持	不支持，客户可继续于本行自动柜员机使用此服务。	
	透过人民币账户查询强积金	支持	不支持，客户可继续于本行自动柜员机使用此服务。	

## 2) 有关提款卡服务的其他提示

自生效日起，有关本行自动柜员机、存支票机及提款卡服务的其他提示如下：

调整项目	调整详情
提款卡密码函	于生效日前发出的提款卡密码函，若未能于生效日之前更改密码，在生效日或之后只能经本行分行更改密码。自生效日后发出的提款卡密码函，可经本行分行或「银通」自动柜员机更改密码。
经自动柜员机缴交中银行信用卡及中银循环易达钱账项	本行自动柜员机不接受以「转账」选项缴交中银行信用卡及中银循环易达钱账项。客户可经本行自动柜员机以「信用卡缴费」选项缴交中银行信用卡及中银循环易达钱账项。
分行交易	本行不接受于分行柜位以提款卡及输入密码方式进行交易。客户可持身份证明文件到本行分行柜位进行交易。
自动柜员机服务网络	本行自动柜员机将继续支援银通 / 银联网络的服务，同时停止支援VISA、MASTER、JCB及FISC网络的服务。客户可使用其他贴有VISA / MASTER / JCB / FISC网络标志的自动柜员机进行交易。
经存支票机进行强积金(MPF)供款	本行存支票机将不接受强积金供款。客户可透过本行分行进行强积金供款交易。

## 10. 个人客户网上银行及手机银行

### 生效后登入本行网上银行及手机银行的重要提示：

- 1) 本行网上银行网址([www.chiyubank.com](http://www.chiyubank.com))维持不变，网上银行页面和功能会进行更新。
- 2) 本行手机银行会进行更新，客户需于 App Store 或 Google Play 重新下载本行最新手机银行应用程序 (Chiyu Bank)，如客户的手机装置没有上述应用商店，请于生效后浏览本行网址([www.chiyubank.com](http://www.chiyubank.com))通过首页底部的手机银行二维码下载 APK 安装档。请注意，本行全新手机银行应用程序将在 2025 年 5 月 5 日上午 8 时起可供使用。
- 3) 登入本行个人客户网上银行号码/用户名称 (如适用) 和密码维持不变，原以生物认证 (如 Face ID、指纹 ID) 登入手机银行的客户，首次使用新版手机银行应用程序时，需以网上银行号码/用户名称和密码登入，请牢记及妥善保管网上银行号码/用户名称及密码。如客户忘记网上银行号码/用户名称或密码，请亲临分行重新办理。
- 4) 原有之流动保安编码亦会失效，客户需于新版手机银行应用程序重新办理流动保安编码/个人设定服务。
- 5) 将不再支援以网页型式登入手机银行，并只支援以本行新版手机银行流动应用程序登入手机银行。
- 6) 建议客户使用以下或更新的浏览器版本登入网上银行。
  - Microsoft Internet Explorer (版本11或以上)
  - Microsoft Edge (版本94或以上)
  - Mozilla Firefox (版本91.2或以上)
  - Apple Safari (版本14或以上)
  - Google Chrome (版本95或以上)
- 7) 本行提供新版网上银行及手机银行的操作指引，客户可以于本行网址(系统升级前 [www.chiyubank.com](http://www.chiyubank.com) > 最新消息；系统升级后：[www.chiyubank.com](http://www.chiyubank.com) > 个人银行 > 电子渠道) 浏览/下载或前往本行分行网点查询。

### 生效后于网上银行及手机银行办理交易的注意事项：

- 1) 生效后，本行个人客户网上银行不提供中银快汇功能，客户可使用电汇功能替代。
- 2) 生效后，本行按揭专家流动应用程序将会取消，相关资讯将于手机银行应用程序内提供，楼盘资料、即时估价及楼市快讯服务则不再提供。
- 3) 客户设定的常设/预设交易指示：
 

设定于5月2日下午11时至5月5日上午8时期间(切换期间)执行的常设/预设交易指示，包括但不限于转账、转数快 (FPS)、定期存款、货币兑换、汇款、缴付账单及信用卡结账之常设/预设交易指示，切换期间系统将不会执行，客户需预先作出调整安排。

设定在此期间外执行的常设/预设交易指示，系统将照常执行。
- 4) 本行的个人网上银行将取消在「投资」页面下的「港股证券」和「A股证券」版面下的「交易纪录」中的「提/存仓纪录」查询功能，但客户可以透过下列两种方式查询有关资料：
  - A. 月结单会显示股票交易相关的提仓股数及存仓股数。



- B. 透过个人网上银行及个人手机银行去查询过往的「交易纪录」和「持仓」相关功能以了解所持股票的股数。
- 5) 现时客户可透过个人网上银行「投资」页面下以及个人手机银行「证券」项下的「港股证券」和「A股证券」中的「账户资料」部份输入「平均买入价」，系统会自动计算出相关的「盈利/亏损」信息。  
自生效日起，个人网上银行及个人手机银行将不再支援此功能。
  - 6) 透过本行个人客户网上银行及手机银行预设的股票预放盘指示只可有效至5月2日下午4时股市持续交易时段完毕。5月5日上午8时起恢复服务，客户需要重新输入预放盘指示(注：5月5日为香港公众假期股市休市，5月6日重开)。
  - 7) 透过本行个人客户网上银行及手机银行预设的外汇孖展预放盘指示只可有效至5月2日下午5时，外汇孖展买卖及补仓服务于系统升级期间暂停。5月5日上午8时起全面恢复外汇孖展服务，包括买卖交易、查询账户资料、保证金调拨，客户需要重新输入预放盘指示。详细信息请留意本行发出的《外汇孖展服务调整通知》。
  - 8) 网上银行、手机银行之贵金属存折帐户服务买卖交易将于5月2日下午11时暂停，买卖受影响交易时段至5月3日上午3时30分。5月5日为香港公众假期，5月6日恢复买卖交易。
  - 9) 客户于5月2日下午11时或之前，经个人网上银行或手机银行所登记之账单范本在生效日后将需重新建立(电子账单除外)。
  - 10) 客户于5月2日下午11时或之前，经个人网上银行或手机银行缴付账单而产生之交易记录，请于提款账户的交易纪录/综合月结单内查阅。

#### 11. 银行服务条款及细则及银行服务收费修订

详情请参阅《银行服务条款及细则及银行服务收费之修订通知》。

请注意，如阁下不接受上述修订的条款，阁下可通知本行终止有关服务及 / 或账户。否则，如阁下在生效日或之后继续使用相关服务及 / 或持有相关账户，上述修订将对阁下具有约束力。此外，如阁下不接受上述修订的条款，本行可能无法继续为阁下提供相关服务。

阁下亦可在 2025 年 8 月 5 日或以前在本行网页「最新消息」下载此客户通知，此客户通知可能于之后未能查阅或下载。有关英文版本，请参阅本行官网。如本通知的中、英文版本有歧义，概以中文版本为准。

有关系统升级可能为阁下带来的不便，我们对此深感抱歉。如有任何疑问，请浏览本行官方网页([www.chiyubank.com](http://www.chiyubank.com))参阅客户常见问题。阁下亦可联络本行职员或致电本行 24 小时热线：系统升级专线 (852) 2501 3051 (系统升级相关的服务查询)，客户服务热线 (852) 2232 3625 (一般银行服务查询)，或于营业时间内亲临本行任何分行查询。

如升级日期有变，将另行通知；本通知所载的所有修订将于新的升级日期起生效。

集友银行有限公司 谨启  
2025 年 4 月